

УДК 81'37

Г. С. Яроцкая

Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова,
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры прикладной лингвистики

АНТРОПОНИМЫ КАК ИДЕОЛОГЕМЫ

В статье изложены проблемы декоммунизации в Украине, которые связаны, с одной стороны, с изменением географической ономастики страны, и освобождения от влияния коммунистической идеологии, с другой. Антропонимы-идеологемы призваны формировать националистические ценности в сознании украинцев. С помощью анкетирования и ассоциативного эксперимента, проведённого среди студенческой молодёжи Одессы, мы пытались выявить оценочный знак старых и новых идеологем в сознании украинцев. Наше исследование показало, что среди молодых жителей Одессы нет четко сформированной системы ценностей и идеалов, однако тенденция к одобрению, к принятию националистических идеологем ярко выражена, о чём свидетельствует преобладание положительных оценок исторических фигур, выступающих в роли символов независимости Украины.

Ключевые слова: антропонимы, идеологемы, ассоциативный эксперимент

Строительство националистической идеологии в Украине началось с прощания с коммунистическим прошлым, что получило название – декоммунизация. Декоммунизация – это система мероприятий, теоретическая и практическая деятельность которых направлена на освобождение от влияния и последствий коммунистической идеологии во всех сферах жизни страны и общества после падения правящих коммунистических режимов [4; 5].

В начале 90-х гг. на роль альтернативной идеологии претендовала национальная идея. Национализм был ведущей силой в борьбе против коммунизма. Национальная идеология воплощением национальной мифологии, то есть обращена к национальным архетипам. Если архетип в идеологии не угадан, то она не может стать общезначимой в масштабах всего общества [6]. По словам Р. Арона, в любой идеологии можно найти образ «врага», которого нужно разоблачить и уничтожить, и неизменную фигуру «героя-спасителя» [1]. На звание таких героев в новой украинской идеологии стали претендовать фигуры *Ивана Мазепы, Степана Бандеры и Романа Шухевича*.

В. М. Вятрович, директор Института национальной памяти в Украине, поддерживая идею декоммунизации, говорил, что «оставить все как есть с коммунистическими названиями было бы непоследовательно, ибо с одной стороны мы осуждаем бесчеловечный режим, а с другой – прославляем его символы и

имена его ведущих деятелей в названиях населенных пунктов, улиц, парков, до сих пор сохраняем памятные знаки и памятники. Эти символы тоталитарных режимов, а также другие элементы их пропаганды должны быть устранены из общественного пространства [2]. Итак, декоммунизация – это процесс, благодаря которому должно измениться сознание людей посредством замены одних символов на другие, то есть смена идеологием как смена языковых единиц – имён собственных.

Изменению подлежат топонимы (географические названия и названия улиц и населенных пунктов Украины), юридические лица, печатные средства массовой информации, товарные знаки и услуги, установленные памятники, памятные знаки, мемориальные доски и другие мемориальные объекты, которые имеют коммунистическое происхождение или названы в честь представителей коммунистического тоталитарного режима. Всего в рамках этого процесса должны изменить названия более 900 населенных пунктов по всей Украине [3].

Несмотря на то, что пакет законов был принят четыре года назад, вопрос «зачем менять старые названия улиц или городов, демонтировать старые памятники» постоянно звучит в украинских общественных дискуссиях. Все это обуславливает актуальность нашего исследования, целью которого является изучение лингвоаксиологических критериев формирования новых идеологием в языковом сознании современных украинцев – жителей Одессы.

Лингвистический статус идеологемы обосновала Н. А. Купина, определив идеологему, во-первых, как «мировоззренческую установку (предписания), изображенную в языковой форме» [5], а во-вторых, как «языковую единицу, семантика которой покрывает идеологический денотат или наслаивается на семантику, которая покрывает денотат неидеологический». Особенно активно термин идеологема используется при изучении «советского новояза» и тоталитарного дискурса советской эпохи.

Очевидно, авторы Закона о декоммунизации руководствовались положениями гипотезы лингвистической относительности, поскольку в соответствии с ними язык определяет структуру мышления людей и, как следствие, семантическое наполнение языковых форм будет изменено при использовании других языковых единиц. Например, переименовав город Комсомольск Полтавской области на Верхние Плавни, город Кузнецовск Ровенской области – на Вараш, улицу Терешковой в Одессе – на улицу Героев Крут и т.п., украинская власть таким образом пытается уничтожить коммунистические ценности и идеалы в сознании людей и надеется на то, что новые имена и символы окажут позитивное влияние на формирование новых идеологием и изменят коллективное сознание нации в необходимом для власти направлении.

Как известно, в советский период в каждом городе Украины можно было найти улицы, названные в честь идеологов коммунизма – В. И. Ленина, К. Маркса и Ф. Энгельса. Начиная с 1992 года, в Украине происходило массовое переименование топонимии с целью избавления от тоталитарного прошло-

го и возвращения, где это возможно, исторических названий.

Поскольку увековечивание памяти В. И. Ленина (В. И. Ульянова) – председателя Совета Народных Комиссаров РСФСР (затем СССР) в 1917–1924 гг. отразилось в повсеместном использовании его имени в географической ономастике СССР, переименованию подлежал, в частности, и город на территории Одесской области Ильичёвск как отсылка (наряду с Ульяновск) к личности вождя. Город переименован в *Черноморск*. Улицы Ленина, Маркса и Энгельса также подлежали переименованию как прославляющие коммунистическую идеологию. Им были возвращены исторические названия – Ришельевская, Екатеринская и Маразлиевская.

В качестве материала исследования мы избрали антропонимы *Ленин*, *Маркс* и *Энгельс*, а также *Мазепа*, *Бандера*, *Шухевич* как идеологемы, в которых образно-оценочный, прагматический компонент преобладает над денотативным. Опираясь на результаты ассоциативного эксперимента и анкетирования, мы попытаемся сделать выводы об отношении студенческой молодёжи Одессы к коммунистическим идеологемам и формируемым новым идеалам и ценностям современной Украины.

Результаты анкетирования, в котором участвовали 50 студентов Одесского национального университета имени И. И. Мечникова, показали, что 52% опрошенных одобряют процессы декоммунизации, то есть, запрет на распространение коммунистической идеологии, 24% – против и 24% – безразличны.

На следующем этапе нами был проведен ассоциативный эксперимент, где в качестве стимулов выступили собственные имена: *Ленин*, *Маркс*, *Энгельс*, *Бандера*, *Шухевич*, *Мазепа*. При выборе имён мы исходили из идеологической оппозиции: коммунистическая идеология – националистическая идеология. Отношение к вышеперечисленным историческим фигурам может иметь различный оценочный знак не только внутри одного лингвокультурного сообщества, но и меняться в зависимости от идеологического контекста.

Итоги эксперимента показали, что положительная оценка *Мазепы* составляет 15%, *Бандеры* – 10%, *Шухевича* – 9%, *Маркса* – 7%, *Энгельса* – 0%, *Ленина* – 0%.

Отрицательная оценка *Мазепы* – 15%, *Бандеры* – 31%, *Шухевича* – 3%, *Маркса* – 5%, *Энгельса* – 3%, *Ленина* – 25%.

Нейтральная оценка *Мазепы* – 70%, *Бандеры* – 59%, *Шухевича* – 88%, *Маркса* – 88%, *Энгельса* – 97%, *Ленина* – 75%.

Интересно, что 10 информантов не смогли привести ни одной ассоциации на стимул *Шухевич*, 7 информантов не дали ассоциатов на стимул *Энгельс*.

В целом, коммунистические идеологемы получили в сумме положительных оценок – 7%, отрицательных – 33%, нейтральных – 260%. Националистические идеологемы в сумме имеют положительную оценку у 34% информантов, отрицательную – у 49%, нейтральную – у 217%.

Наше исследование показало, что среди молодых жителей Одессы нет чет-

ко сформированной системы ценностей и идеалов (260% и 217% нейтральных оценок), однако тенденция к одобрению, к принятию националистических идеологем ярко выражена, о чём свидетельствует преобладание положительных оценок исторических фигур, выступающих в роли символов независимости Украины. Таким образом, ожидания власти относительно смены коммунистических ценностных ориентиров на националистические вполне оправданы.

Литература

1. Арон Р. Этапы развития социологической мысли / Р. Арон. – М.: Прогресс – Политика, 1993. – С. 402–478.
2. Декомунізація: що і чому перейменовувати й демонтувати. Збірник матеріалів, рекомендацій і документів щодо виконання вимог Закону України «Про засудження комуністичного та націонал-соціалістичного (нацистського) тоталітарних режимів в Україні та заборону пропаганди їхньої символіки» / Сергій Бутко, Сергій Горобець, Ігор Каретніков, Богдан Короленко, Максим Майоров (упоряд.). – К: Український інститут національної пам'яті, 2015. – С. 21.
3. Закон України «Про географічні назви» // Відомості Верховної Ради України. – 2015. – № 27. – С. 360.
4. Закон України «Про засудження комуністичного та націонал-соціалістичного (нацистського) тоталітарних режимів» // Відомості Верховної Ради України. – 2015. – № 37–38. – С. 366.
5. Купина Н. А. Языковое строительство: от системы идеологем к системе культурем / Н. А. Купина // Русский язык сегодня. – М.: Азбуковник, 2000. – № 1. – С.182–190.
6. Полисаев О. П. Трансгисторичність соціального міфу / О. П. Полисаев – К. : Промінь, 2010. – 384 с.

References

1. Aron R. Stages of development of sociological thought / R. Aron. – М.: Progress – Politics, 1993. – p. 402–478.
2. De-communization: what and why to rename and dismantle. Collection of materials, recommendations and documents on the implementation of the requirements of the Law of Ukraine "On the Conviction of Communist and National-Socialist (Nazi) Totalitarian Regimes in Ukraine and Prohibition of the Promotion of Their Symbols" / Serhiy Butko, Sergiy Gorobets, Igor Karetnikov, Bogdan Korolenko, Maxim Mayorov (Order.) - K: Ukrainian Institute of National Memory, 2015. – С. 21.
3. The Law of Ukraine "On Geographical Names" / Bulletin of the Verkhovna Rada of Ukraine. – 2015. – No. 27. – Art. 360.
4. The Law of Ukraine "On Conviction of the Communist and National-Socialist (Nazi) Totalitarian Regimes" // Vedomosti of the Verkhovna Rada of Ukraine. – 2015. – No. 37–38. – Art. 366.
5. Kupina N. A. Language construction: from the system of ideologems to the system of cultural concepts / N. A. Kupina // Russian language today. – М.: Azbukovnik 2000. – № 1. – P.182-190.
6. Polisyayev O. P. Transistoricity of social myth / O.P. Polisyayev. – К.: Promyn, 2010. – 384 p.

Yarotska G. S.

ANTHROPONYMS AS A IDEOLOGIES

The article outlines the problems of de-communization in Ukraine, which are associated, on the one hand, with a change in the country's geographical onomastics, and on the other, liberation from the influence of communist ideology. Anthroponyms and ideologies are designed to shape nationalistic values in the minds of Ukrainians. With the help of a survey and an associative experiment conducted among the student youth in Odessa, we tried to identify the evaluative marks of old and new ideologies in the minds of Ukrainians. Our study showed that among young residents of Odessa there is no clearly formed system of values and ideals, but the tendency to approve and adopt nationalist ideologies is clearly expressed, as evidenced by the prevalence of positive assessments of historical figures acting as symbols of Ukraine's independence.

Keywords: *anthroponyms, ideologies, associative experiment.*

Яроцька Г. С.

АНТРОПОНІМИ ЯК ІДЕОЛОГЕМИ

У статті викладені проблеми декомунізації в Україні, які пов'язані зі зміною географічної ономастики країни, з одного боку, і звільнення від впливу комуністичної ідеології, з іншого. Антропоніми-ідеологеми покликані формувати націоналістичні цінності у свідомості українців. За допомогою анкетування і асоціативного експерименту, проведеного серед студентської молоді Одеси, ми намагалися виявити оцінний знак старих і нових ідеологем у свідомості українців. Наше дослідження показало, що серед молодих жителів Одеси немає чітко сформованої системи цінностей і ідеалів, проте тенденція до схвалення, до прийняття націоналістичних ідеологем яскраво виражена, про що свідчить переважання позитивних оцінок історичних фігур, що виступають в ролі символів незалежності України.

Ключові слова: *антропоніми, ідеологеми, асоціативний експеримент.*